

Den nya generationen

Det kompletta systemet för instrument-
rengöring hos tandläkarmottagningar



Bättre prestanda.
Förbättrad säkerhet.
Mer komfort.

Miele Professionals kvalitet – nøj dig inte med mindre



Miele Professional har i 50 år arbetat nära ihop med tandläkare och instrumenttillverkare för att utveckla rengöringslösningar för tandläkarmottagningar. Detta förtroendefulla och innovativa samarbete har resulterat i en professionell nivå som håller hela vägen.

50
YEARS Medical Technology

Kvalitet

Dina patienter litar på din kompetens och professionalitet - och du kan lita på Miele's höga kvalitet! Med material av högsta kvalitet, perfekt konstruktion och högutvecklad teknik har Miele under årtionden skapat sig ett mycket gott rykte inom medicinteknik. Även Miele service har flera gånger utnämnts för sin goda kvalitet.

Prestanda

Produkter från Miele Professional övertygar med sin höga prestanda. Ett stort antal tillbehör och standardiserat förfarande ger perfekta resultat och högt genomflöde av instrument, även för specialprogram. Värdefulla instrument kan på detta sätt snabbt användas igen efter rengöringen.

Effektivitet

Varje dag är lönsam med Miele Professionals produkter. Våra maskiner arbetar noggrant, snabbt och är skonsamma mot de material som används. Tack vare sin höga kvalitet kräver produkterna väldigt lite underhåll och har en lång livslängd, vilket gör att värdet bibehålls länge. Driftkostnaderna hålls låga genom effektiv användning av vatten och kemikalier.

Utvecklat för den dagliga användningen: Det nya systemet System4Dent för professionell instrumentrengöring och desinfektion uppfyller högsta krav på ett instrumentkretslopp, utan svagheter. Systemlösningen för moderna tandläkarmottagningar som ger perfekta rengöringsresultat och är ekonomisk och skonsam mot använda material.

 **System4Dent**

- Rengöring och desinfektion
Innovativa diskdesinfektorer med anpassade processkemikalier och individuellt valbar utrustning
- Sterilisering
Högpresterande B-klassautoklav för snabb och säker rengöring av alla instrument
- Dokumentering
Intelligent programvara för dokumentation som ger en sömlös och löpande övervakning av processerna
- Garanti
Högsta Miele-kvalitet även när det gäller rådgivning, finansiering, service och validering



Miele's diskdesinfektorer – fördelar som betalar av sig dagligen

1 Rengöra/desinficera

Miele's diskdesinfektorer möjliggör en säker och dokumenterbar rengöring och desinfektion av tandläkarinstrument. Desinfektorerna arbetar extremt skonsamt mot instrumenten och rekommenderas för rengöring av roterande instrument från kända tillverkare som KaVo och W&H.



Högre prestanda

Miele's diskdesinfektorer övertygar med sin utmärkta rengöringseffekt vid hög belastning

- En innovativ kombinerad cirkulationspump med genomströmningvärmare står för tidsbesparing och för en hög effektivitet
- Nya spolarmar vars munstycken har anpassats till formen och placerats så att sköljningen ska bli så effektiv som möjligt
- Optimerade vattenvägar och ett kraftigt ökat tryck på injektor-dysorna möjliggör en grundligare och säkrare rengöring av ihåliga instrument
- Per batch kan 22 roterande eller ihåliga instrument rengöras



Förbättrad säkerhet

Den nya generationen står för hygien och säkerhet av högsta nivå under rengöring

- Filtersystem med flera komponenter avlägsnar effektivt smutspartiklar ur diskvattnet
- Centralfilter med stor yta i överkorgen garanterar optimalt skydd mot blockering av roterande- och ihåliga instrument
- Diskutrymmet har svetsats ihop spaltfritt med hjälp av laserteknologi. Det har speciellt släta sömmar som förhindrar att avlagringar av smuts och blod bildas
- Spoltrycks- och spolarmsövervakningen ger utmärkta rengöringsresultat genom att direkt registrera fallande spoltryck och blockeringar



Mer komfort

Den lätt tillgängliga saltbehållaren i luckan underlättar påfyllnad av salt till den inbyggda automatiska avhårdaren.

- Den patenterade saltbehållaren i luckan rymmer 2 kg salt. Du behöver inte böja dig ner för att fylla på salt. Du kan stå upp, vilket är bekvämt och ergonomiskt.
- AutoClose: Det räcker med en lätt kontakt mellan luckan och maskinen så stängs luckan automatiskt.
- EcoDry: Efter programslut så öppnas luckan till PG 8581 automatiskt med funktionen AutoOpen. På detta sätt försvinner restfukt lätt från diskutrymmet och diskgodset torkar snabbare.
- Varmluftstorkningen DryPlus i PG 8591 är den optimala lösningen för ihåliga instrument. Ett förkopplat HEPA-filter i klass H13 ger en optimal partikelavskiljning från torkluften. Filtret är lätt tillgängligt via en lucka i sockelns främre område.

Miele's diskdesinfektorer – behovsstyrda funktioner

Styrning, program, programtid



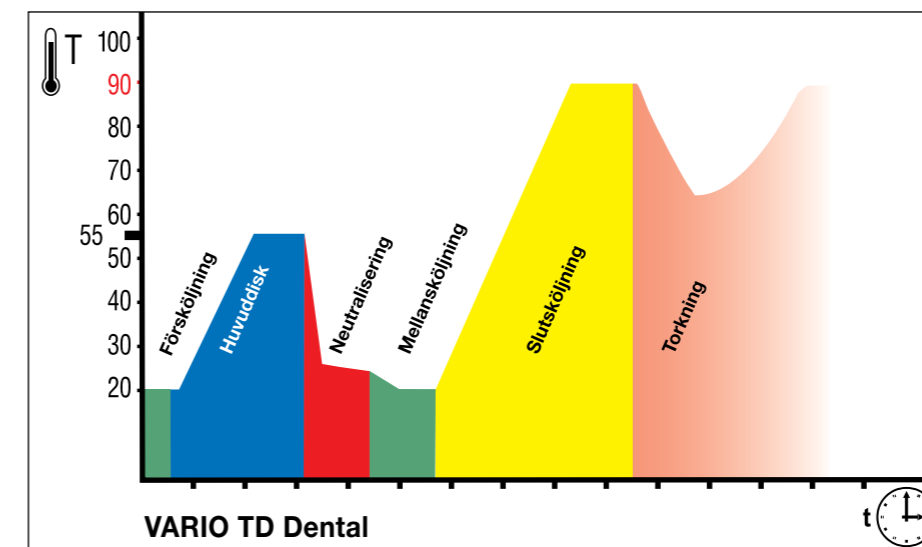
| Diskdesinfektor | G 7831 | PG 8581 | PG 8591 |
|-------------------------------|---------------------|-----------------------|---------------------------|
| Inbyggnadsbredd [mm] | 450 | 600 | 600 |
| Höjd, djup [mm] | H 850 (820*), D 600 | H 835 (820*), D 600 | H 835 (820*), D 600 |
| Programtid / Vario TD** [min] | 55 | 41 | 39 |
| Batchkapacitet | | | |
| Roterande instrument | 6 | 22 | 22 |
| Uppsugare | 4 | 22 | 22 |
| Torkning | | | |
| Elanslutning | växelström | EcoDry trefasström | DryPlus trefasström*** |

* utan topplock (topplock medföljer vid leverans)

** rengöring och termisk desinfektion

*** växelström, tillval

| Modell | Utrustning |
|---------------|--|
| G 7831 | Ytterhölje, vitt, seriellt gränssnitt |
| G 7831 | Ytterhölje rostfritt, seriellt gränssnitt |
| PG 8581 AW PD | Ytterhölje vitt, 1 integrerad doseringspump, Ethernet-modul, EcoDry |
| PG 8581 AW LD | Ytterhölje vitt, 2 integrerade doseringspumpar, Ethernet-modul, EcoDry |
| PG 8581 AE LD | Ytterhölje rostfritt, 2 integrerade doseringspumpar, Ethernet-modul, EcoDry |
| PG 8591 AW | Ytterhölje vitt, 1 integrerad doseringspump, 1 extern doseringsmodul, Ethernet-modul, DryPlus |
| PG 8591 AE | Ytterhölje rostfritt, 1 integrerad doseringspump, 1 extern doseringsmodul, Ethernet-modul, DryPlus |



Vario TD Dental

I programmet Vario TD Dental sker fördisken med låg temperatur så att blodrester inte denatureras. Efter en intensiv huvuddiskfas följer sedan den termiska desinfektionen med > 90 °C och en hålltid på 5 minuter. För en skonsam rengöring av t ex kirurgiska instrument ska slutsköljningen ske med AD-vatten utan sköljmedel.

Detta program är lämpligt att använda för en rutinemässig rengöring enligt DIN EN ISO 15883, för alla termostabila instrument. Förfarandet är särskilt skonsamt mot diskgodset och rekommenderas även för rengöring av roterande instrument. I diskdesinfektor PG 8591 ser varmluftstorkningen till att instrumenten torkas noggrant efter avslutad diskning.

SPECIAL 93°C-10'

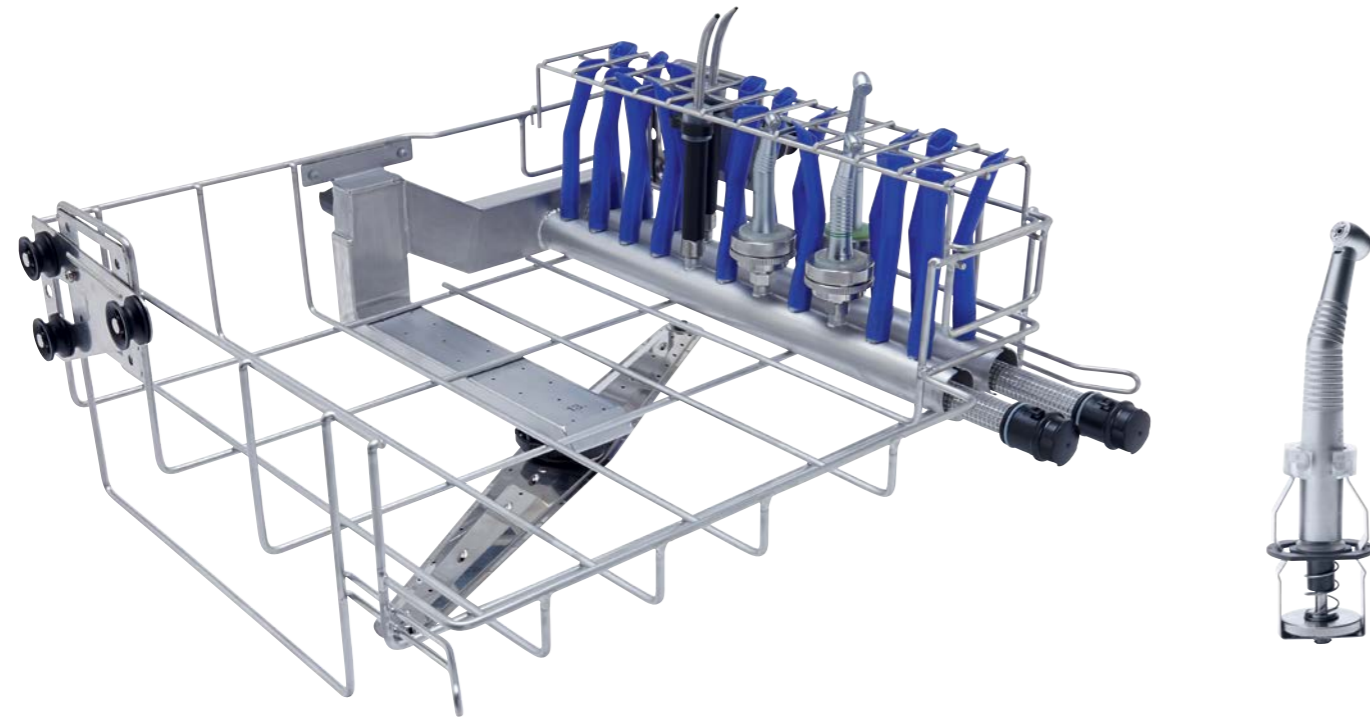
Programmet SPECIAL 93°C-10' används vid epidemi eller speciell förordning från myndighet (främst i Tyskland). Enligt tyska Robert Koch-institutet täcks användningsområde A och B med fungicid, baktericid och virusinaktiverande effekt inklusive HBV och HIV.

| G 7831 | Rengöring/desinfektion | | | | Energi kWh |
|--|------------------------|---------|---------|---------|---------------|
| | Programtid min | KV l | VV l | AD l | |
| SPECIAL 93°C-10' | 57 | 21,8 | - | - | 2 |
| Vario TD | 55 | 30,3 | - | - | 1,8 |
| Universal | 36 | 23,3 | - | - | 1,2 |
| Avsköljning | 4 | 6,5 | - | - | 0,01 |
| Värmeelement: 3,1 kW (1N AC 230 V, 3,3 kW) | | | | | |

| PG 8581 | Rengöring/desinfektion | | | | Torkning | |
|---------------------|------------------------|---------|---------|---------|---------------|---------------|
| | Programtid min | KV l | VV l | AD l | Energi kWh | Energi kWh |
| Vario TD Dental | 41 | 37,1 | - | 9,0 | 2,5 | 7 |
| Special 93°C-10 min | 54 | 41,5 | - | 14,0 | 3,8 | 3 |
| Avsköljning | 4 | 10,0 | - | --- | --- | --- |

| PG 8591 | Rengöring/desinfektion | | | | Torkning | |
|---------------------|------------------------|---------|---------|---------|---------------|---------------|
| | Programtid min | KV l | VV l | AD l | Energi kWh | Energi kWh |
| Vario TD Dental | 39 | 18,6 | 18,5 | 9,0 | 2,2 | 0,9 |
| Special 93°C-10 min | 49 | 11,9 | 29,6 | 14,0 | 3,0 | 1,4 |
| Torkning | - | - | - | - | - | 40 |

Skonsam rengöring av turbiner, hand- och vinkelstycken



Rengöring och desinfektion med bibehållet värde

Miele Professional har utvecklat en rad praktiska lösningar för den krävande rengöringen av hand- och vinkelstycken. Genom användning av det nya centralfiltret får du dessutom betydligt större ekonomiska fördelar i jämförelse med filterplattor. Adaptern för ihåliga instrument har omarbetats komplett och ger nu en betydligt mindre kontaktyta vid koppling, vilket medför en reduktion av de ytor som diskvattnet inte når. För att skona de använda materialerna så mycket som möjligt finns rengöringsprogrammet Vario TD Dental och ProCare Dent-processkemikalier tillgängliga för instrumenten.

- Speciell adapter för den intensiva genomspolningen av insidan på turbiner, hand- och vinkelstycken
- Rengöringsprogrammet Vario TD Dental med temperaturstyrning (93 °C, 5 min) som är skonsam mot instrumenten.
- Mildalkaliska respektive ej mineraliska ProCare Dent-processkemikalier för en skonsam rengöring enligt tillverkarens rekommendationer
- Upp till två integrerade doseringspumpar för exakt dosering av materialskonande flytande diskmedel

Tillbehör för de nya diskdesinfektorerna i generation PG 85

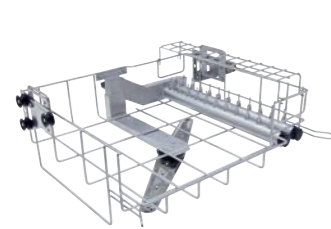


För de nya desinfektorerna i generation PG 85 har innovativa tillbehör utvecklats som i framtiden inte bara kommer göra instrumentrengöring för tandvård säkrare, utan även enklare. Förutom nya korgar och hållare för ihåliga instrument har utbudet även ökat med nya doseringsmoduler, produkter för vattenberedning, samt skåp och inbyggnadsskåp.

Utrustningspaket för PG 8581 och PG 8591:

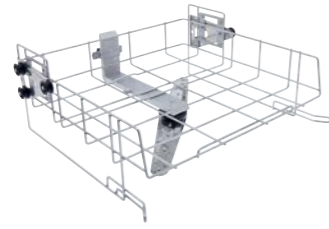
- A 105 Överkorg/injektor
- A 800 Filterrör
- A 151 Underkorg
- A 803 Hållare för roterande instrument (3 st)
- A 804 Rengöringsborste
- E 197 Trådkorg
- E 198 Insats för trådkorgar
- E 337/1 Insats för stående instrument
- E 379 Insats för diverse instrument

Över- och underkorgar för PG 8581 och PG 8591 Hållare och filter



A 105 Överkorg/injektor

- Vänster sida avsedd för insatser
- Höger sida med hållargaller som är justerbart på höjden och 22 injektordysor för roterande instrument och sugnappar
- Aktiv innertorkning av hand- och vinkelstycken
- 5 x spolhysor E 336 för t ex kirurgiska sugnappar, löst bipackade
- Filterrör A 800 som kan användas i båda injektorlisterna (ingår inte vid leverans)
- Inbyggd spolarm
- H 202, B 528, D 528 mm



A 102 Överkorg

- Öppen framtill
- Avsedd för insatser
- Ställbar höjd
- Lastningshöjd 205 +/- 30 mm
- Inbyggd spolarm
- H 206, B 528, D 527 mm



A 151 Underkorg

- För upptagning av DIN-trådkorgar och diverse insatser som är vanliga på marknaden
- Lastningshöjden beror på vilken överkorg som valts
- H 88, B 529, D 522 mm



A 801

- Adapter för användning av AUF 1 och AUF 2 i förbindelse med överkorg A 105



A 800 Filterrör

- För användning i överkorg A 105
- Återanvändbart med rengöringsborste A 804

A 804 Rengöringsborste

- För manuell rengöring av filterrör A 800



AUF 803 hållare för roterande instrument

- För upptagning av roterande instrument i överkorg A 105 i förbindelse med filterrör A 800
- Lämplig för hand- och vinkelstycken och för turbiner

UBS 3 ombyggnadssats (utan bild)

- För användning av överkorg O 177/1 i PG 8581 eller PG 8591
- Ändringar av överkorgen görs av Miele service

| Insats |
|---|
| A 105 Överkorg/injektor |
| A 102 Överkorg |
| A 151 Underkorg |
| Filterrör A 800 (användning i A 105) |
| Hållare för roterande instrument A 803 (användning i A 105) |
| Rengöringsborste A 804 (användning med A 105 och A 800) |
| Adapter A 801 (användning AUF 1/2 med A 105) |
| UBS 3 Ombyggnadssats |

Över- och underkorgar för G 7831



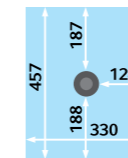
O 801/2 Överkorg/injektor

- Främre och bakre halvan för insättning av insatser, lastningshöjd 200 mm
- Mittaxel med hållargaller för ihålliga instrument (t ex för sugnappar), 10 silikonhållare och 10 munstycken Ø 4,0 mm, L 30 mm
- 6 hållare för hand-/vinkelstycken (AUF 2)
- Förutsättning: dosering av flytande medel
- Lastningshöjd 175 mm
- Spolarm:
- H 267, B 381, D 475 mm



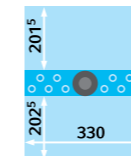
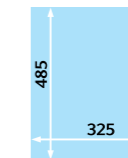
O 800/1 Överkorg

- Avsedd för insatser
- Lastningshöjd 200 mm
- Spolarm:
- H 270, B 381, D 475 mm



U 800 Underkorg

- Avsedd för insatser
- Placeringsmått B 325, D 485 mm
- Placeringsmått vid kombination med överkorg O 800/1 ca 295 mm
- O 801/2 ca 270 mm
- H 62, B 385, D 505 mm



DOS K60

- Doseringsenhet med långt sugrör för 5- och 10-l-behållare



DOS K60/1

- Doseringsenhet med kort sugrör för 5-l-behållare

| Artikel | G 7831 | PG 8581 | PG 8591 |
|----------------|--------|---------|---------|
| Överkorg 800/1 | • | | |
| Överkorg 801/2 | • | | |
| Underkorg 800 | • | | |
| DOS K 60 | • | | |
| DOS K 60/1 | • | | |

Insatser



- E 197 Insats 1/6 trådkorg**
- Avsett för instrument
 - Trådkonstruktion med följande maskvidd: botten 3 mm, sidor 1,7 mm, lock 8 mm
 - Steriliserbar i ånga vid 121°C/134°C
 - H 42, B 150, D 225 mm



- E 363 Insats 1/6 trådkorg**
- 1 mm maskvidd, med lock
 - Utan hållare för fixering av instrumenten
 - H 55, B 150, D 225 mm



- E 198 Insats 1/2**
- För 6 trådkorgar/rondskålar
 - 7 hållare (6 fack)
 - H 160, avstånd 66,5 mm
 - H 160, B 180, D 495 mm



- E 130 insats 1/2**
- För 10 tabletter
 - 11 hållare (10 fack)
 - H 170, avstånd 35 mm
 - H 180, B 180, D 445 mm



- E 523 Insats 1/2**
- För instrumentgaller
 - 7 hållare (6 fack)
 - H 145, avstånd 50 mm
 - H 151, B 220, D 450 mm



- E 339/1 Insats 3/5**
- För 13 brickunderdelar/tabletter
 - 14 hållare (13 fack)
 - B 295, avstånd 37 mm
 - Max. brickstorlek 290 x 20 mm
 - H 115, B 305, D 498 mm



- E 807 Insats**
- För 3 trådkorgar/rondskålar
 - 4 hållare (3 fack)
 - H 165, avstånd 68 mm
 - H 144, B 140, D 290 mm



- E 802/1 Insats**
- För stående instrument
 - 3 plasthållare
 - 8 fack ca 30 x 28 mm
 - 8 fack ca 16 x 28 mm
 - 15 fack ca 16 x 20 mm
 - H 113, B 163, D 295 mm



- E 337/1 Insats 2/5**
- För instrument, stående
 - 4 plasthållare
 - 12 fack ca 22 x 28 mm
 - 4 fack ca. 25 x 28 mm
 - 48 fack ca 13 x 14 mm
 - H 113, B 173, D 445 mm



- E 378 Insats 1/1 trådkorg**
- Trådkonstruktion med 1,7 mm maskinvidd
 - 2 bärhandtag
 - H 80 + 30, B 460, D 460 mm



- E 379 Insats 1/2 trådkorg**
- Trådkonstruktion med 1,7 mm maskinvidd
 - 2 bärhandtag
 - H 80 + 30, B 180, D 445 mm



- E 806/1 Insats**
- För 8 brickunderdelar/tabletter
 - 9 hållare (8 fack)
 - Max. brickstorlek 290 x 30 mm
 - H 114, B 305, D 348 mm

| Användning | G 7831 | PG 8581 | PG 8591 | Överkorg | Underkorg |
|------------|--------|---------|---------|-----------------------------------|---------------|
| E 197 | • | • | • | • | • |
| E 363 | • | • | • | • | • |
| E 198 | | • | • | | A 151 |
| E 807 | • | • | • | Överkorg 801/2, Överkorg 800/1 | Underkorg 800 |
| E 802/1 | • | • | • | Överkorg 802/1, Överkorg 800/1 | Underkorg 800 |
| E 337/1 | | • | • | A 102, A 105 | A 151 |

| Insats | G 7831 | PG 8581 | PG 8591 | Överkorg | Underkorg |
|---------|--------|---------|---------|---------------------------------------|-----------|
| E 130 | | • | • | | • |
| E 523 | | • | • | | • |
| E 339/1 | | • | • | | • |
| E 378 | | • | • | | • |
| E 379 | • | • | • | • (gäller endast PG 8581 och PG 8591) | • |
| E 806/1 | • | | | | U 800 |

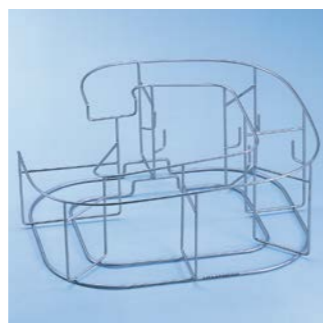
Insatser



- E 430/1 Insats 1/3 trådkorg**
- Hållare för instrument
 - Trådkonstruktion med 5 mm maskvidd
 - H 40, B 150, D 445 mm



- E 441/1 Insats 1/4**
- Trådkorg för mikroinstrument
 - Trådkonstruktion med 1,7 mm maskvidd, sidor stängda, kan staplas
 - Indelning på insidan med 6 justerbara steg för en skonsam lagring av instrumenten
 - Steriliserbar i ånga vid 121 °C / 134 °C
 - H 60, B 183, D 284 mm



- E 413 Insats 1/1**
- Kan användas i överkorgen O 177/1 (adapter kan beställas hos Sirona-återförsäljare)
 - För 6 uppsugningsslangar system Sirona
 - H 205, B 390, D 450 mm



- E 520 Einsatz**
- För 18 rotkanalsinstrument
 - Fällbar
 - Steriliserbar i ånga vid 121 °C / 134 °C
 - H 45, B 75, D 30 mm



- E 473/1 Insats**
- Galler med lock för mycket små delar
 - För inhängning i trådkorgar
 - H 85, B 60, D 60 mm



- E 491 insats**
- Insats för roterande instrument
 - För 18 turbinskaft
 - För 30 vinkelstyckeskraft
 - H 53, B 70, D 120 mm

Ledande tillverkare rekommenderar rengöring av roterande instrument i Miele's diskdeinfektorer.



- E 147/1 insats 1/2**
- För 10–12 munsköljningsglas, max. Ø 80 mm
 - Rilsanbehandlad
 - H 155, B 220, D 455 mm



- E 801/1 Insats**
- För 8 munsköljningsglas, max. Ø 75 mm
 - Rilsanbehandlad
 - H 155, B 200, D 320 mm



- E 521/2 insats**
- Avsedd för 7 extraktionstånger, käkkirurgiska eller tekniska tänger
 - Fackstorlek 21 x 80 mm
 - H 135, B 100, D 189 mm



- E 522/1 Insats**
- 9 hållare för inhängning av avtrycksskedar
 - H 140, B 100, D 190 mm



KaVo. Dental Excellence.

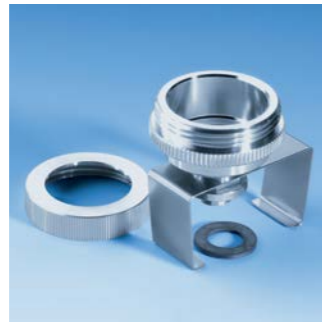


| Insats | G 7831 | PG 8581 | PG 8591 | Överkorg | Underkorg |
|---------|--------|---------|---------|----------|-----------|
| E 430/1 | • | • | • | • | • |
| E 441/1 | • | • | • | • | • |
| E 413 | | | | A 105 | |
| E 520 | • | • | • | • | • |
| E 147/1 | | • | • | • | • |
| E 801/1 | • | | | • | • |
| E 521/2 | • | • | • | • | • |
| E 522/1 | • | • | • | • | • |

| Insats | G 7831 | PG 8581 | PG 8591 | Överkorg | Underkorg |
|---------|--------|---------|---------|----------|-----------|
| E 473/1 | • | • | • | • | • |
| E 491 | • | • | • | • | • |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |



- AUF 1**
För G 7881 och G 7891
- Hållare för roterande instrument i överkorg O 177/1
 - Bestående av: tätning, gängbussning, klammer, hållare underdel, hållare överdel, 5 filterplattor



- AUF 2**
För G 7831
- Hållare för roterande instrument i överkorgen O 801/2
 - Bestående av: tätning, gängbussning, klammer, hållare underdel, hållare överdel, 5 filterplattor



- FP Filterplattor för AUF 1 och AUF 2**
- 20 st
 - Porositet 2
 - Diameter 30 mm



- ADS 1 Adapter/silikon för AUF 1 och AUF 2**
- Adapter för upptagning av roterande instrument
 - För hand- och vinkelstycken/turbiner med en diameter \varnothing på ca 20 mm
 - Vit

- ADS 2 Adapter/silikon för AUF 1 och AUF 2**
- Adapter för upptagning av roterande instrument
 - För hand- och vinkelstycken/turbiner med en diameter \varnothing på ca 16 mm
 - Grön

- ADS 3 Adapter/silikon för AUF 1 och AUF 2**
- Adapter för upptagning av roterande instrument
 - För hand- och vinkelstycken/turbiner med en diameter \varnothing på ca 22 mm
 - Röd



- Testkit TK/1**
- För mätning av proteinkontamination och rengöringskontroll av kirurgiska instrument
 - Innehåll för 48 kontroller
 - Med kodningsremisar för reflektometer (reflektometer ingår inte vid leverans)
 - Kan beställas hos Miele service (reservdelsnr 6157330)



- ProCare-proteintest**
- Test av proteinrester efter den termiska desinfektionen
 - Kontroll och kvalitativ uppskattning av eventuella rester
 - Exakt applicering med hjälp av indikatorstift
 - Kort inverkningsstid på 3 minuter
 - 3 stift per förpackningsenhet



- UG 30-60/60-85 Sockel**
- Kan användas för PG 8581 och PG 8591
 - Sockel av rostfritt stål, skruvas ihop med maskinen
 - H 300, B 600, D 600 mm



- UG 30-90/60-85 Sockel**
- Kan användas för PG 8581 och PG 8591 i förbindelse med PG 8595 eller PG 8596
 - Sockel i rostfritt stål, skruvas ihop med maskinen
 - H 300, B 900, D 600 mm



- UGT44-60/85 Låsbart sockelskåp**
- Kan användas för PG 8581 och PG 8591
 - Sockelskåp av rostfritt stål, skruvas ihop med maskinen
 - H 440, B 600, D 600 mm
 - kan kompletteras med fötter UGT F10
 - H 100 mm

| Användning | G 7831 | PG 8581 | PG 8591 | Överkorg | Underkorg | Insats |
|--|--------|---------|---------|----------------|-----------|-------------|
| AUF 1 | | • | • | Överkorg 177/1 | | |
| AUF 2 | • | | | Överkorg 801/2 | | |
| FP | | | | | | AUF 1/AUF 2 |
| ADS 1, 20 mm \varnothing | | | | | | AUF 1/AUF 2 |
| ADS 2, 16 mm \varnothing | | | | | | AUF 1/AUF 2 |
| ADS 3, 22 mm \varnothing | | | | | | AUF 1/AUF 2 |
| ProCare-proteintest | | | | | | |
| TK/1 Testkit för mätning av proteinkontamination | | | | | | |

Tillbehör

- Vattentilloppslang
- Skarvrör
- Slangklämma
- Avloppsslang

Tillbehör för dosering av processkemikalier



PG 8596 Doseringssskåp

Förvaringsskåp för processkemikalier och doseringsmoduler

- H 835 (820), B 300, D 600 mm
- Kompatibelt med PG 8581, PG 8591
- Fristående/för inbyggnad under bänk
- Skåp med avtagbar lucka
- Ytterhölje, kan väljas i rostfritt eller vitt
- Innermått: H 690/380/285 mm (övre lådan borttagen/undre/övre lådan), B 250 mm, D 555/425 mm (utan/med uppsamlingskärn och doseringsmoduler)

Uppdelad på två nivåer:

utdragbara lådor på teleskopskenor med uppsamlingskärn för upptagning av behållare med processkemikalier

Storlek på behållare (längd x bredd x höjd)
Det går att använda totalt 6 behållare à 5 l (245 x 145 x 225 mm*)

I den undre lådan är det dessutom möjligt att ställa in större behållare:

- 2 à 10 l: 140 x 193 x 307 mm
- 2 à 10 l: 223 x 203 x 321 mm
- 2 à 10 l: 229 x 193 x 323 mm
- 2 à 10 l: 194 x 204 x 353 mm
- 1 à 20 l: 289 x 233 x 396 mm
- 1 à 25 l: 288 x 234 x 456 mm

* Endast möjligt med doseringsmodul DOS K 85/1 med kort sugrör.



DOS K 85 /1 Doseringsmodul

- För flytande medel som alkaliska diskmedel, kemiskt desinfektionsmedel, neutraliseringsmedel
- Slangdoseringspump, kan ställas in via maskinens elektroniska styrning
- Integrerad övervakningsfunktion av dosering för högre processsäkerhet enligt EN ISO 15883
- Kort suglans (200 mm) för 5 litersbehållare inkl. nivåövervakning för behållaren
- Anslutningskabel, längd: 3 m
- Sugledning, längd: 1,80 m



DOS K 85 Doseringsmodul

- Samma som DOS K 85/1
- Dock 300 mm suglans för 5- och 10-liters behållare (lång suglans)
- Alternativ: ombyggnadssats (nr 5 45 80 34) för suglans (10–30-litersbehållare), kan beställas från Miele Service



PG 8595 Aqua Purificator

- Förvaringsskåp för 2 vattenavjoniseringspatroner VE P 2000/VE P 2800
- Kompatibel med PG 8581, PG 8591
- Allmänt rekommenderad kvalitet för slutsköljning < 19 µS/cm
- H 835 (820), B 300, D 600 mm
- Fristående maskin, för inbyggnad under bänk
- Ytterhölje i rostfritt stål eller vitt

SK Snabbkopplingar för vattenpatroner

- Ombyggnadssats för ett enkelt byte av patroner, bestående av:
 - 2 x VA anslutningskontakt 3/4"/SK, skruvas direkt på patronen
 - 2 x snabbkopplingar med 3/4" PVC-dubbelnippel inklusive tätningar för den befintliga slangsetsen

UfZ Ombyggnadssats för två patroner

Om du använder två patroner kan dessa 2 x VA kontaktanslutningar 3/4" skruvas på den andra patronen. På detta sätt behöver man inte demontera den första patronens kontaktanslutningar.



CM ConductivityMeter

- Ledvärdesmodul för AD-vattenpatroner VE P 2000 och VE P 2800
- Enradig, belyst display
- 10 kopplingspunkter i mätområdet 0 - 199,9 µS/cm
- Optisk och akustisk visning för byte av patroner
- Optisk och akustisk felindikering
- Vägghållare
- Anslutning till extern LED (tillval)
- I leveransomfånget ingår en mätcell och tryckslangar 3/4" för anslutning till patroner och maskiner
- H 118, B 235, D 110 mm
- Ingång: 100 - 240V, 50/60 Hz, 85 mA; utgång: 9V, 400 mA, 3,6 VA

LP 2800 Vattenavjoniseringspatron, tom

- Kan fyllas med 19 liter engångsharts

E 315 Engångsharts

- 20 liter homogen blandad harts för LP 2800
- Kartong med 2 påsar à 10 liter, vakuumsätt insvetsad i plastsäckar
- Filtersäck för byte

E 316 Omfyllnadsset

- Välvat fat i plast med lock och tratt för 30 liter engångsharts



VE P 2800 Vattenavjoniseringspatron, fylld

- Tryckfast patron i rostfritt stål
- H 570, Ø 230 mm
- Komplet med avluftnings- och övertrycksventil
- Fyllt med 19 liter homogen blandad, regenererbar harts

VE P 2000 Vattenavjoniseringspatron, fylld

- Tryckfast patron i rostfritt stål
- H 410, Ø 230 mm
- Komplet med avluftnings- och övertrycksventil
- Fyllt med 12,5 liter homogen blandad, regenererbar harts

Beteckning

PG 8596 D AW DOS – skåp
PG 8596 D AE DOS – skåp
DOS K 85/1
DOS K 85

Beteckning

PG8595 D AW Aqua Purificator
PG8595 D AE Aqua Purificator
SK Snabbkopplingar för vattenpatroner
UfZ Ombyggnadssats för två patroner
CM ConductivityMeter
LP 2800 Vattenhelavsaltningspatron, tom
E 315 Envägsharts
E 316 Omfyllnadsset
VE P 2800 Vattenhelavsaltningspatron, fylld
VE P 2000 Vattenhelavsaltningspatron, fylld



Ethernet-modul XKM 3000 L Med

- Kommunikationsmodul för anslutning till Segosoft Miele Edition eller en ytterligare programvara för processdokumentation
- Minne för max. 30 processprotokoll och 2 grafikprotokoll
- Kan användas för direkt- eller nätverksanslutning utan ytterligare komponenter
- Stöd av DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) för automatisk inställning av nätverksparametrar
- Förberedd för användning av Remote Vision för automatisk indikering från maskinen om fel uppstår
- Överföringshastighet: 10/100 Mbit/s
- Anslutningskabelns längd: 1,5 m
- Kabelförlängning möjlig

Ingår vid leverans för modellerna PG 8581 och PG 8591.



Seriell modul XKM RS232 10 Med

- Kommunikationsmodul för anslutning till Segosoft Miele Edition USB-lösning eller en protokollskrivare PRT 100
- Minne för max. 25 processprotokoll
- Skillnad mellan kort och långt protokoll för anpassning av protokollängden efter kundens behov
- Överföringshastighet: max. 38 kBits
- Anslutningskabelns längd: 1,5 m
- Kabelförlängning upp till 15 m möjlig

Tillval för modellerna PG 8581 och PG 8591 (m-nr 9960330).



Vattenavhärdning från början

Mineraler i kranvattnet kan störa rengöringsprocessen och bilda avlagringar på instrument och i maskinen. Mieleles diskdesinfektorer är från fabrik utrustade med en Profi-Monobloc-vattenavhärdare. Den avlägsnar det mesta av hårdhetsbildande joner ur kranvattnet. För mycket hårt kranvatten och i tandmottagningar med användning av många instrument kan det löna sig med en extra, fullständig demineralisering.

- Optimal verkan av processkemikalier för optimal rengöring och desinfektion
- Bättre värden och bibehållen funktion för instrument och maskiner
- Moduler för vattenavsaltning tillgängliga som tillval

Optimala processkemikalier

ProCare Dent-processkemikalier utgör basen för en grundlig och samtidigt skonsam behandling av värdefulla instrument. Enligt rekommendationer från instrumentens tillverkare erbjuder Miele Professional olika specialprodukter för rengöring av standardinstrument och roterande instrument. Alla medel har noggrant anpassats till den enskilda faserna i rengöringen och desinfektionen i Mieleles diskdesinfektorer.

- Effektiv rengöring och desinfektion av standardinstrument och roterande instrument
- Mycket skonsamt mot diskgodset för den rutinmässiga användningen enligt rekommendationer från respektive tillverkare
- Förebyggande av missfärgningar och reducering av fläckbildning
- Förbättrad torkning och förhindrande av kalkavlagringar
- Exakt dosering med DOS-pumpar som standard och tillval
- Färgkodningar och plakettsystem mot förväxlingar



ProCare Dent 10 MA
 • Mildalkaliskt diskmedel, flytande koncentrat
 • 5-l-behållare



ProCare Dent 10 A
 • Alkaliskt diskmedel, flytande koncentrat
 • 5-l-behållare



ProCare Dent 11 A
 • Alkaliskt diskmedel, pulver
 • 10-kg-hink



ProCare Dent 30 C
 • Surt neutraliseringsmedel, flytande koncentrat
 • 5-l-behållare
 • 1-l-flaska (med påfyllningsstöd för G 7831)



ProCare Dent 30 P
 • Surt neutraliseringsmedel, flytande koncentrat
 • 5-l-behållare
 • 1-l-flaska (med påfyllningsstöd för G 7831)



ProCare Dent 40
 • Sköljmedel, flytande koncentrat
 • 1-l-flaska (med påfyllningsstöd)



ProCare Universal 61
 • Grovkornigt specialsalt för regenerering av den interna avhårdaren
 • 6-kg-förpackning (3 x 2 kg)



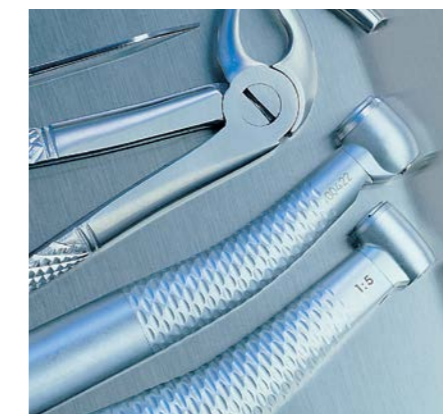
Nyckel till behållare
 • Underlättar öppnandet av 5-litersbehållare som är hårt fastskruvade av säkerhetsskäl

| Artikel | Storlek behållare |
|-----------------------|-------------------------|
| ProCare Dent 10 MA | 5-l-behållare |
| ProCare Dent 10 A | 5-l-behållare |
| ProCare Dent 11 A | 10-kg-hink |
| ProCare Dent 30 C | 5-l-behållare |
| ProCare Dent 30 C | 1-l-flaska (för G 7831) |
| ProCare Dent 30 P | 5-l-behållare |
| ProCare Dent 30 P | 1-l-flaska (för G 7831) |
| ProCare Dent 40 | 1-l-flaska |
| ProCare Universal 61 | 6-kg-förpackning |
| Nyckel till behållare | - |

| Produkt | Beskrivning | Särskilda anvisningar | Märkning av innehållande ämnen enligt VO (EG) 648/2004 | Storlek på behållare |
|-----------------------------|--|---|--|----------------------------------|
| Huvuddisk | | | | |
| ProCare Dent 10 MA | Mildalkaliskt diskmedel flytande koncentrat | • Mycket skonsamt mot använda material • Särskilt lämpligt för roterande instrument | • < 5 % ej joniska tensider • Dessutom enzymer, konserveringsmedel (fenoxietanol, metyl-, etyl-, butyl-, propylparabener) | 5-l-behållare |
| ProCare Dent 10 A | Alkaliskt diskmedel, flytande koncentrat | • Hög diskeffekt • Ej lämpligt för roterande instrument | • 15-30 % fosfat | 5-l-behållare |
| ProCare Dent 11 A | Alkaliskt diskmedel, pulver | • Hög diskeffekt • Ej lämpligt för roterande instrument | • < 5 % ej joniska tensider • > 30 % fosfat | 10-kg-hink |
| Neutralisering | | | | |
| ProCare Dent 30 C | Surt neutraliseringsmedel, flytande koncentrat | • Särskilt lämpligt för roterande instrument • Baserat på citronsyra | • Organiska syror | 5-l-behållare 1-l-flaska |
| ProCare Dent 30 P | Surt neutraliseringsmedel, flytande koncentrat | • Ej lämpligt för roterande instrument • Baserat på fosforsyra • Tar bort missfärgningar och syralösliga rester | • Oorganisk syra | 5-l-behållare 1-l-flaska |
| Slutsköljning | | | | |
| ProCare Dent 40 | Sköljmedel, flytande koncentrat | • Förbättrad och förkortad torkning | • < 5 % fosfater • 15-30 % nonjoniska tensider • Dessutom konserveringsmedel (metylkloroisotiazolinon, metylisotiazolinon) | 1-l-flaska (med påfyllningsstöd) |
| Regenerering | | | | |
| ProCare Universal 61 | Grovkornigt specialsalt för regenerering av den interna avhårdaren | • Förhindrar kalkavlagringar och skyddar diskgodset | | 6-kg-förpackning (3 x 2 kg) |



Rekommenderas för den rutinmässiga rengöringen av standardinstrument
 Program: vario TD
 Diskmedel: flytande diskmedel ProCare Dent 10 A eller pulverdiskmedel ProCare Dent 11 A
 Neutralisering: ProCare Dent 30 P
 Slutsköljning: ProCare Dent 40



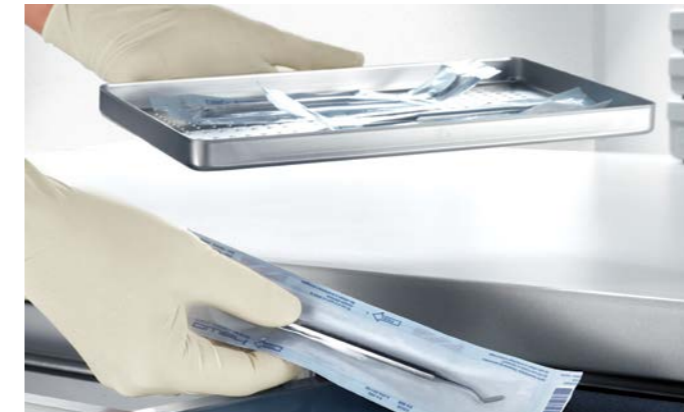
Rekommenderas för den rutinmässiga rengöringen av standardinstrument och roterande instrument
 Program: vario TD
 Diskmedel: flytande diskmedel ProCare Dent 10 MA
 Neutralisering: ProCare Dent 30 C
 Slutsköljning: ProCare Dent 40

Miele
PROFESSIONAL

Ny: autoklav PS 1201B EXCELLENCE - Säker instrumentrengöring

 Sterilisera

Miele Professionals goda rykte baseras på årtionden av erfarenhet och högsta kvalitet inom medicinteknisk rengöring och desinfektion. Denna tradition fortsätter inom sterilisation med Miele's nya autoklav PS 1201B EXCELLENCE: innovativ teknik för hög effekt med utmärkt säkerhet och ekonomi.



Hög kapacitet

- Mycket korta processtider t ex 21 min/134 °C i programmet Universal (inkl. torkning)
- Kammarvolym på 20 liter för upp till 6 kg last per batch
- Snabbstartsfunktion sparar extra tid i det vardagliga arbetet



Excellent torkning

- Effektstark vakuumpump och kammaruppvärmning över hela ytan
- Snabb, högeffektiv torkning av sterilgods och steriliseringskammaren som inte lämnar rester



Integrerad vattenbehandling

- Fast vattenanslutning med Water-Proof-System (WPS)
- Integrerad omvänd osmosanläggning genererar demineraliserat vatten för ånggenerering
- Inget förråd av demineraliserat vatten krävs

Miele's autoklav – kompakt och högpresterande



| Autoklav | PS 1201B EXCELLENCE |
|---|--|
| Konstruktion | Bänksmaskin (kan ställas på avställningsyta med djup på 50 cm) |
| Mått [mm] | H 542, B 565, D 620 |
| Mått steriliseringskammare [mm] | Ø 250, D 400 |
| Batchkapacitet | Max. 6 kg instrument, max. 2 kg poröst gods |
| 121°C Universal [min]* | 33 |
| 134°C Universal [min]* | 21 |
| 134°C Oförpackat [min]* | 13 |
| 134°C Prioner [min]* | 35 |
| Testprogram | Helix-B&D-test, vakuumtest |
| Processdokumentation | Seriellt gränssnitt |
| Elanslutning | AC 230 V 50 Hz, 2 m anslutningskabel |
| Vattenanslutningar | Fast vattenanslutning med WPS, vattenavlopp |
| Överensstämmelse enligt gällande normer | DIN EN 13060, EN 1717, EN61010-1, EN 61010-2-040, EN 61326-1 |

* Programtid inklusive torkning

NY: styrning via Perfect TouchControl

- Beröringskänsliga knappar
- Kemikalietålig glasyta
- Enkel ytdeinfektion möjlig
- Snabbare steriliseringsstart med snabbstartsfunktion

Säkrare maskinteknik

- Ånguppvärmd tryckbehållare med två väggar, liknande den som annars bara finns i större autoklaver
- Optimal temperaturfördelning i kammaren och därmed en säkrare sterilisering av alla instrument som används inom området dental

I leveransen ingår:

- ZS 110 6/3 brickhållare för diskning av 6 brickor eller upp till 3 containrar (max. B 190 x D 340 x H 48 mm)
- ZS 131 bricka, 3 st
- Brickhandtag
- Till- och avloppsslang, nätanslutningskabel

Tillbehör:

- ZS 111 6/2 brickhållare för rengöring av 6 brickor eller upp till 2 containrar (max. B 190 x D 340 x H 65 mm)
- ZS 150-1 Helix-test
- ZS171 lucktätning
- ZS 172 sterilluftningsfilter
- Processdokumentation

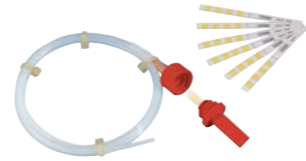
Tillbehör



ZS111 Brickhållare 6/2
 • Avsedd för 6 brickor ZS 131 eller 2 containrar upp till en höjd på max. 65 mm



ZS131 Bricka
 • H 20, B 184, D 285 mm



ZS 150-1 Helix-test
 • Processkontroll av autoklaven genom kontroll av ångpenetrations effektivitet med hjälp av en kemisk indikator
 • Indikering av resultat genom färgändring
 • 1 testkropp, 250 indikatorer



ZS 172 Sterilluftningsfilter



ZS171 Lucktätning

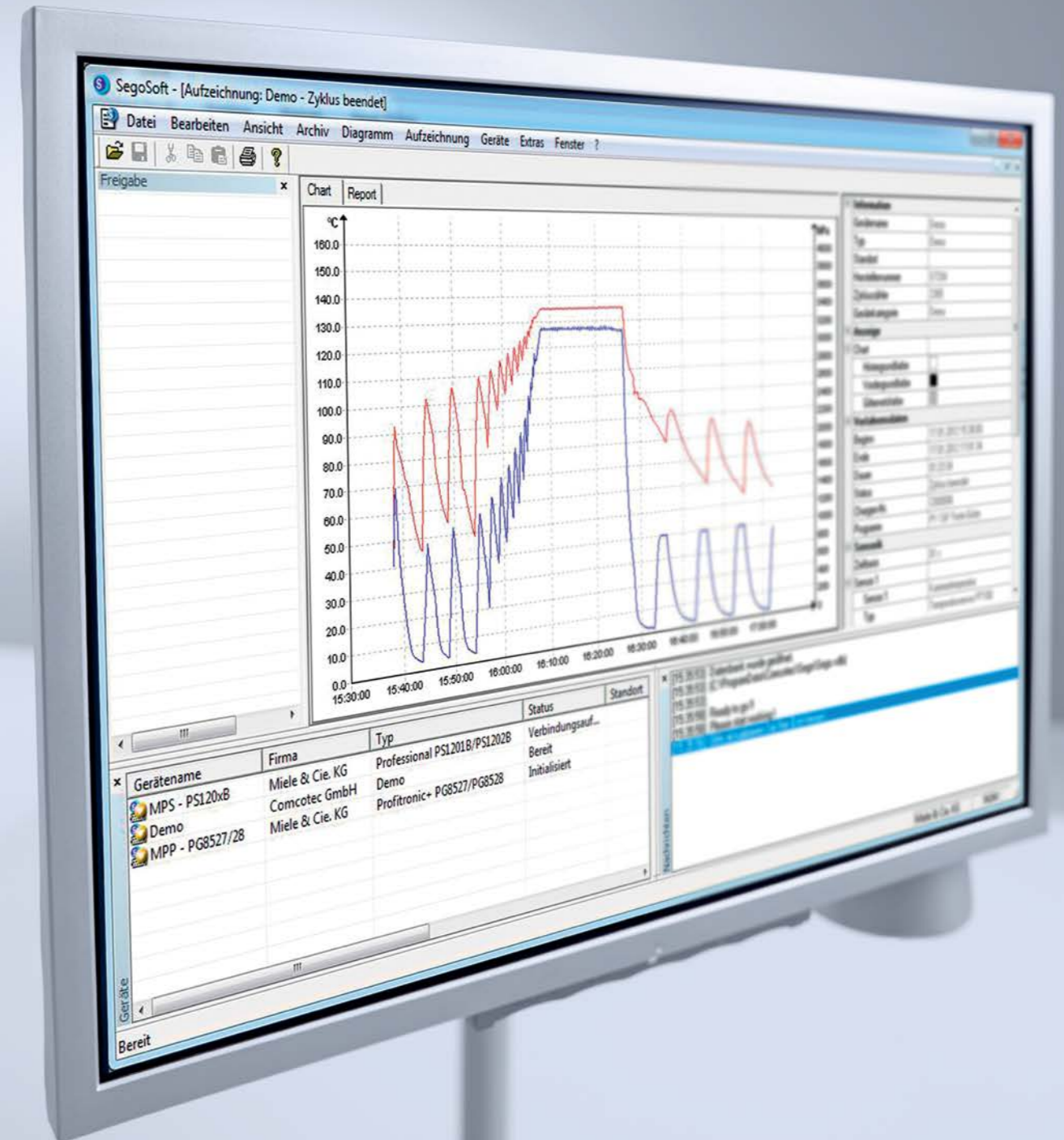
| Artikel | |
|--|----------|
| PS 1201B EXCELLENCE Set | Autoklav |
| ZS 170 membran ingår vid leverans av PS 1201B EXCELLENCE SET | |

I autoklavens pris ingår en validering på plats vid idrifttagande. Den görs av Miele service.

| | |
|----------|------------------|
| ZS 111 | Brickhållare 6/2 |
| ZS 131 | Bricka |
| ZS 150-1 | Helix-test |

| | |
|--------|--|
| ZS 171 | Lucktätning |
| ZS 172 | Sterilluftningsfilter |
| ZS 173 | Specialfett till luckspindel |
| ZS 135 | Jonbytare LC 117 (set) |
| | Bytesrutiner för jonbytarens patroner är vart 3:e år eller efter 2 250 cykler. |

Tillbehör för processdokumentation: se sida 30-35



Med dokumentation över utförd rengöring får tandläkaren en certifierad kravsäkerhet. Dessutom möjliggör protokolleringen av alla processsteg en detaljerad utvärdering och därmed en särskilt effektiv kvalitetshantering - ett stort plus för patienterna och tandläkarteamet!

Segosoft®
Miele Edition



Individuella dokumentationsmöjligheter

Inom systemet System4Dent kan olika dokumentationslösningar realiseras, helt efter mottagningens behov och de tekniska förutsättningarna på uppställningsplatsen. Själva kärnan i dokumentationssystemet är programvaran Segosoft Miele Edition. Den är noggrant anpassad till mottagningens vardagliga användning och ger en följbär, manipulationssäker och regelrätt godkänd instrumentrengöring.

Segosoft Miele Edition 7

Med Segosoft 7 får tandläkarmottagningar såväl en certifierad programvara som en framtidssäker produkt. Till en början delas Segosoft in som en aktiv medicinprodukt i klass IIb. Programvaran erbjuder kunden ett komplett paket som är unikt inom detta område. Det inkluderar uppdateringar, komplett tekniskt och användaranpassat stöd via epost, telefon och fjärrservice genom partnerföretaget Comcotec.

Elektronisk dokumentation: PC-direktanslutning

Diskdesinfektorn eller autoklaven ansluts direkt till den dator på vilken programvaran är installerad via en kabel (upp till 13 m lång). Det kan antingen handla om en egen dator i hygienrummet eller om en dator i ett närliggande rum.

Elektronisk dokumentation: nätverksanslutning

Diskdesinfektorn eller autoklaven förbinds med en dator med installerad dokumentationsprogramvara via det interna nätverket hos mottagningen, t ex till en dator i receptionen. Efter den automatiska överföringen kan protokolldata arkiveras centralt.

Elektronisk dokumentation via USB-minne

Processdata från diskdesinfektorn respektive autoklaven sparas på ett USB-minne som sedan överförs till en dator med installerad dokumentationsprogramvara.

Processdokumentation per skrivare

Processdata skrivs ut via en protokollskrivare i hygienrummet. Långtidsarkiveringen av data görs i pappersform.



Programvara för sterilgodsmärkning

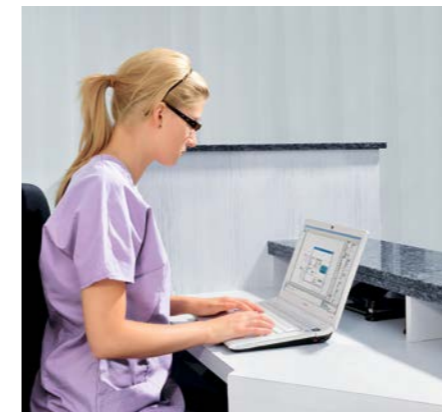
Med Software Segolabel Miele Edition är det enkelt att skapa etiketter för att på ett säkert sätt märka förpackat sterilgods. Etiketterna skapas med en speciell skrivare efter steriliseringen och visar ett batchnummer, tillverkningsdatum, förfallodatum och namnet på ansvarig medarbetare på tandläkarmottagningen. Vid önskemål kan du ange information om förpackningens innehåll. Märkningen med streckkoder gör det senare enkelt att tilldela processdata till patientdata - och därmed att kontrollera att steriliseringen av de instrument som används vid en behandling har utförts korrekt.

Segolabel Miele Edition: startkit

Komplett paket med program- och maskinvara för tillverkning av etiketter för sterilgods. Vi rekommenderar att du använder Segolabel tillsammans med Segosoft Miele Edition.

Startkitet innehåller:

- CD med programvaran, installationsanvisning
- Etikettskrivare PRT 200 inkl. nätdel (3,8 m kabellängd) och USB-kabel (2 m lång)
- 1 etiketterulle à 1000 etiketter och färgöverföringsband (båda kan beställas som tillbehör hos Miele)



Sammankoppling med patientakten: SegoAssign Plus

SegoAssign Plus möjliggör en förbindelse av Segosoft Miele Edition med tandläkarmottagningens patienthanteringssystem. På detta sätt kan man papperslöst, enkelt och snabbt tilldela batcharna till en patient. SegoAssign Plus kan kombineras med mottagnings-/patienthanteringssystem med standardiserade gränssnitt. Batchinformationen i programvaran kan hämtas vid varje behandlingsplats. När du öppnar SegoAssign Plus-inmatningsmasken i behandlingsakten övertas patient- och

behandlingsdata automatiskt. När du läser in de streckkodsetiketter som finns på sterilgodset med hjälp av en skanner, tilldelas informationen om batchen respektive set eller enskilda instrument ur en batch till den aktuella patienten. Den direkta tillgängligheten till SegoAssign Plus inom de digitala patient- och behandlingsakterna gör det möjligt att löpande kontrollera de steriliseringsbatchar som används för respektive patient. Om något fel skulle göras eller om en tvist uppstår kan man då bevisa att instrumenten som använts för patienten har rengjorts korrekt.

| | Direktanslutning till dator | Nätverksanslutning | Dokumentation via USB-minne | Skrivare |
|---|-----------------------------|--------------------|-----------------------------|----------|
| Dokumentation: processprotokoll | • | • | • | • |
| Dokumentation: temperatur-/tryckkurvor | • | • | - | - |
| Dokumentation: rutinkontroller | • | • | • | - |
| Dokumentation: underhåll | • | • | • | - |
| Utvecklad, digital signatur med användaravkänning | • | • | • | - |
| Manuell aktivering med underskrift | - | - | - | • |
| Digital aktivering med användare/lösenord | • | • | • | - |
| Bekvämlighet med närhet i det praktiska arbetet | +++ | ++ | + | ++ |
| Papperslös dataarkivering | • | • | • | - |
| Backup-funktion för säkerhetskopiering av data, t ex på en server | • | • | • | - |
| Tillverkning av sterilgodsetiketter | tillval | tillval | tillval | - |

• = finns - = finns inte + = värderingsskala





Elektronisk dokumentation: direktanslutning från maskinen till datorn

Mieles diskdesinfektor respektive autoklav förbinds direkt med en dator med installerad dokumentationsprogramvara (t ex Netbook, laptop eller PC).

Datorns uppställningsplats:

Hygienrum eller alternativt användning av en befintlig dator i ett närliggande rum (max. kabellängd: 13 m)

Maskinanslutning:

Anslutning via seriell kabel (alternativ 1) eller nätverkskabel (alternativ 2) beroende på maskinens gränssnitt



Elektronisk dokumentation: anslutning till mottagningens nätverk

Diskdesinfektorn respektive autoklav förbinds via mottagningens interna nätverk med en dator med installerad dokumentationsprogramvara, t ex till en central dator i receptionen.

Maskinanslutning:

Anslutning via nätverkskonverterare (alternativ 3) eller nätverkskabel (alternativ 4), beroende på maskinens gränssnitt



Elektronisk dokumentation per USB-minne

Processdatan från diskdesinfektorn eller autoklaven sparas på ett USB-minne som sedan förs över till dokumentationsprogramvaran.



Processdokumentation per skrivare

Processdatan skrivs ut via en protokollskrivare. Utskrifterna sätts ihop för arkivering.

| Produkt | M-nr | Pris |
|---|----------|------------|
| Segosoft Miele Edition (första licens) ¹ | 10019070 | 68.8120.02 |
| Segosoft Miele Edition (extra licens) ¹ | 10019160 | 68.8130.02 |
| Segosoft Miele Edition, USB-lösning ¹ | 10019220 | 68.8110.08 |
| SegoAssign Plus | 10106600 | 68.8141.01 |
| Hållare för USB-modul, nätverkskonverterare Net500, Serial Industrial Converter | 9573570 | 68.8110.04 |
| Block för aktivering av medicinprodukter, 10 st | 9573550 | 68.8110.03 |
| Anslutningskabel, seriell, längd 3 m (TYP 1) | 7951420 | 68.8152.01 |
| Anslutningskabel, seriell, längd 3 m (TYP 2) | 7951410 | 68.8151.01 |
| USB-seriell adapterkabel | 7951460 | 68.8156.01 |
| Serial Industrial Converter (2x seriell, 1x USB, galvaniskt separerade; för seriell direktanslutning av 2 maskiner) | 9574000 | 68.8156.02 |
| Förlängningskabel 3 m (TYP 3) för anslutningskabel TYP 1 eller 2 | 7951430 | 68.8153.01 |
| Förlängningskabel 5 m (TYP 4) för anslutningskabel TYP 1 eller 2 | 7951440 | 68.8154.01 |
| Förlängningskabel 10 m (TYP 5) för anslutningskabel TYP 1 eller 2 | 7951450 | 68.8155.01 |
| | 7986870 | 68.8155.06 |
| Anslutningskabel Melag (Vacuklav 24, 31, Autoclav 25), längd 3 m, komplement till anslutningskabel TYP 1 | 9573240 | 68.8125.05 |
| Adapter W&H (Lisa 317, 322, 517, 522), längd 3 m, komplement till anslutningskabel TYP 2 | 9553890 | 68.8125.03 |
| Adapter W&H/Madrimed (Lisa MB17, MB22, Madrimed), längd 3 m, komplement till anslutningskabel TYP 1 | 9554370 | 68.8125.04 |
| Nätverkskonverterare Net500 (RS 232 till nätverk RJ45) | 9687440 | 68.8159.02 |
| Nätverkskabel, längd 3 m (nätverksanslutning) (TYP 6) | 7951470 | 68.8157.01 |
| Nätverkskabel, längd 5 m (nätverksanslutning) (TYP 7) | 7951480 | 68.8157.05 |
| Nätverkskabel, Crossover, längd 3 m (direktanslutning till PC) (TYP 8) | 7951490 | 68.8158.01 |
| Nätverkskabel, Crossover, längd 5 m (direktanslutning till PC) (TYP 9) | 7951500 | 68.8158.05 |
| Protokollskrivare PRT 100 | 7951540 | 68.8170.01 |
| Skrivarkabel för skrivare PRT 100 | 6095260 | 68.8172.01 |
| Adapter för skrivarkabel PRT 100 | 9573970 | 68.8155.07 |
| Skrivarpatron för PRT 100 | 9063390 | 68.8170.02 |
| Pappersrullar för PRT 100, 5 st, bredd 57 mm | 9063410 | 68.8170.03 |
| Segolabel startkit, inkl. programvara/skrivare/etiketter | 7951400 | 68.8140.01 |
| Färgöverföringsband för etikettskrivare PRT 200 | 7951520 | 68.8161.01 |
| Etiketter, 1 rulle à 1 000 etiketter för etikettskrivare PRT 200 | 7951530 | 68.8162.01 |

| Processdokumentation | | | | | | | |
|--|----------|---|--|---|---|-----------------------------|----------|
| | | Direktanslutning av dator och maskin | | Förbindelse via mottagningens nätverk | | Dokumentation via USB-minne | Skrivare |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Programvara | M-nr | | | | | | |
| Segosoft Miele Edition ¹ (första licens) | 10019070 | X | X | X | X | | |
| Segosoft Miele Edition ¹ (extra licens) | 10019160 | tillval | tillval | tillval | tillval | | |
| Segosoft Miele Edition, USB-lösning ¹ | 10019220 | | | | | X | |
| Maskinvara | | | | | | | |
| Anslutningskabel TYP 1, seriell, 3 m | 7951420 | X (TYP 1 el. TYP 2, beroende på maskinmodell, se sida 34) | | X (TYP 1 el. TYP 2, beroende på maskinmodell, se sida 34) | | | |
| Anslutningskabel TYP 2, seriell, 3 m | 7951410 | | | | | | |
| Serial Industrial Converter | 9574000 | X | | | | | |
| Förlängningskabel TYP 3, 3 m för anslutningskabel TYP 1 eller 2 | 7951430 | tillval | | | | | |
| Förlängningskabel TYP 4, 5 m för anslutningskabel TYP 1 eller 2 | 7951440 | tillval | | | | | |
| Förlängningskabel TYP 5, 10 m för anslutningskabel TYP 1 eller 2 | 7951450 | tillval | | | | | |
| Nätverkskonverterare Net500 (RS 232 till nätverk RJ45) | 9687440 | | | X | | | |
| Nätverkskabel TYP 6, 3 m (nätverksanslutning) | 7951470 | | | X (TYP 6 eller TYP 7, beroende på önskad längd, maskinmodell, se sida 35) | X (TYP 6 eller TYP 7, beroende på önskad längd, maskinmodell, se sida 35) | | |
| Nätverkskabel TYP 7, 5 m (nätverksanslutning) | 7951480 | | | | | | |
| Nätverkskabel TYP 8, Crossover, 3m (direktanslutning dator) | 7951490 | | X (TYP 8 eller TYP 9 beroende på önskad längd, Maskinmodell, se sida 35) | | | | |
| Nätverkskabel TYP 9, Crossover, 5 m (direktanslutning dator) | 7951500 | | | | | | |
| PRT 100, protokollskrivare, seriellt gränssnitt | 7951540 | | | | | | X |
| Skrivarkabel 15 m, seriell för skrivare PRT 100 | 6095260 | | | | | | X |

X = krävs, ¹rekommenderad extratjänst: Servicecard, underhåll programvara



Segosoft Miele Edition
Processdokumentationsprogram för direktanslutning till dator eller nätverksanslutning

Innehåll

- CD med programvara*, programvarupaket: Comfort Plus, installationsanvisning, licenskort för 1 maskin
- Tillval: extra licens för ytterligare maskiner (se Extra licens)

Max. antal maskiner som kan anslutas

- Seriell förbindelse: 4 maskiner
- Nätverksanslutning: valfritt antal maskiner

Dataöverföring

- Direktförbindelse från maskin och PC eller från maskin och mottagningens nätverk (alternativ 1-4)

Kompatibilitet maskiner

- Miele's diskdesinfektor/autoklav
- Maskiner från följande tillverkare: Melag, Sirona, W&H, fler på förfrågan



Segosoft Miele Edition: Extra licens

- Extra licens för dokumentationsprogramvara med programvarupaket: Comfort Plus
- Extra licens för anslutning av en andra eller fler maskiner

Innehåll

- Licenskort

***Systemförutsättningar för alla programvarusystem**

- CPU-taktfrekvens på minst 1,6 GHz, rekommenderas från 2,0 GHz
- Grafiksystem SVGA med 1024 x 768 bildpunkter, 17-tums monitor eller större
- Arbetsminne minst 1 GB, rekommendation 4 GB
- Hårdisk med minst 1 GB ledigt minne, rekommenderas från 10 GB
- CD-/DVD-ROM-läsare för installation
- Minst 2 USB-gränssnitt, rekommendation 3 USB-gränssnitt, nätverksgränssnitt
- Operativsystem**
- Windows 7 Professional, Windows 8.1
- Adobe Acrobat Reader fr o m version 6.0.2, rekommenderad version 9.0 eller högre



Förbindelsekabel (TYP 1)

Seriell förbindelsekabel med längd på 3 m

Kan användas för:

- PC-direktanslutning: alternativ 1 anslutning från dator till maskin med seriellt gränssnitt
- Nätverksanslutning: alternativ 3 anslutning från seriellt maskin-gränssnitt med nätkonverterare Net500

Kompatibilitet maskiner:

- Miele's diskdesinfektor
- G 7831, G 7881, G 7891, PG 8581, PG 8591
- Miele's autoklav Melag
- Cliniklav 25
- Euroklav 23-S, Euroklav 23V-S
- Euroklav 23S+, Euroklav 23VS+
- Euroklav 29VS+, Euroklav 29V-S
- Vacuklav 23-B, Vacuklav 24-B
- Vacuklav 24B/L, Vacuklav 24B/L+
- Vacuklav 30-B, Vacuklav 31-B
- Vacuquick 13-B, Vacuquick 14-B
- Vacuklav 23B+, Vacuklav 24B+
- Vacuklav 30B+, Vacuklav 31B+
- MELAtronic 15EN
- MELAtronic 17EN
- MELAtronic 23EN
- Sirona
- DAC Professional W&H
- Lisa MB 17, Lisa MB 22
- Hawo-förseglingsanordning, extra adapter (m-nr 7986870) krävs

Förbindelsekabel (TYP 2)

Seriell förbindelsekabel med längd på 3 m

Kan användas för:

- PC-direktanslutning: alternativ 1 anslutning från PC till maskin med seriellt gränssnitt
- Nätverksanslutning: alternativ 3 anslutning från seriellt gränssnitt på maskinen med nätverkskonverterare Net500

Kompatibilitet maskiner:

- Sirona
- DAC Universal, DAC 2000, Siroclave B, Siromini B W&H
- Lisa 317, Lisa 517, Lisa 322, Lisa 522



Segosoft Miele Edition USB-lösning

Segosoft Miele Edition: USB-lösning, processdokumentationsprogramvara för dataöverföring via USB-minne

Innehåll

- Komplet paket för 1 maskin: CD med programvara*, programvarupaket: Comfort Plus, installationsanvisning, USB-dataloggsmodul inkl. 230 V-nätdel, 1,4 m strömkabel, seriell gränssnittskabel för förbindelse av maskin och datalogger (kabelldängd: 3 m), USB-minne

- Mått (H x L x B): 31 x 90 x 109 mm

Kompatibilitet maskiner

- Miele's diskdesinfektor med Novotronic-styrning (G 7831, G 7881, G 7891), Miele's diskdesinfektor med TouchControl-styrning (PG 8581, PG 8591) och Miele's bänkaautoklav (PS 1201B)



SegoAssign Plus:

- Tillvalslicens för sammankoppling av Segosoft Miele Edition med mottagningens interna patienthanteringssystem för en papperslös, enkel och snabb tilldelning av batcharna till patienten.

Innehåll

- Licenskort



USB-seriell-adaptorkabel

För förbindelse av en seriell kabel med ett PC-USB-gränssnitt, längd: 0,8 m

Kan användas för:

- Kabel TYP 1 t o m 5



Nätverkskonverterare Net500

- Sammakoppling av maskiner med seriellt gränssnitt till ett nätverk på mottagningen (nätverksanslutning enligt alternativ 3)
- Omvandling av seriella data (RS 232) till nätverksdata (TCP/IP)

Innehåll

- Nätkontakt
- Strömkabellängd: 1,4 m
- Mått (höjd x längd x bredd): 31 x 90 x 109 mm

Förbindelsekabel för Net500

- Kabel på maskinen: seriell förbindelsekabel (TYP 1 eller 2, beroende på maskinmodell) för förbindelse av Net500 med maskinen
- Kabel i nätverket: nätverkskabel (TYP 6 eller 7, beroende på önskad längd) för förbindelse av Net500 med mottagningens nätverk



Förlängningskabel TYP 3-5 för förbindelsekabel TYP 1/2

- För förlängning av förbindelsekabel TYP 1 och 2
- Förlängningskabel seriell, 3 m (TYP 3)
- Förlängningskabel seriell, 5 m (TYP 4)
- Förlängningskabel seriell, 10 m (TYP 5)

Kompatibilitet maskiner

- Kan användas för alla maskinmodeller med seriellt gränssnitt



Protokollskrivare PRT 100

- Skrivare för utskrift av processprotokoll
- Bläckstråleutskrift med vattenfast bläck

Kompatibilitet maskiner

- Alla Miele's diskdesinfektorer/autoklaver
- Miele's diskdesinfektorer PG 8581 och PG 8591 endast i förbindelse med seriell kommunikationsmodul XKM RS232 10 Med

Skrivarkabel för skrivare PRT 100

- Längd på skrivarkabel: 15 m
- Kabel ingår inte vid leverans

Patroner, pappersrullar

- Skrivarpatron för PRT 100
- Pappersrullar, 5 st för PRT 100



Nätverkskabel TYP 6 och 7 för nätverksanslutning

Kan användas för

- Alternativ 3: För anslutning av nätverkskonverterare Net500 till mottagningens nätverk
- Alternativ 4: Anslutning av en maskin med nätverksgränssnitt till mottagningens nätverk

- Nätverkskabel 3 m (TYP 6)
- Nätverkskabel 5 m (TYP 7)

Anvisning: för Melag-autoklaver används TYP 8 eller TYP 9 för nätverksanslutning



Nätverkskabel TYP 8 och TYP 9 för PC-direktanslutning

Kan användas för alternativ 2: för anslutning av en maskin med nätverksgränssnitt till en PC

- Nätverkskabel, Crossover, 3 m (TYP 8)
- Nätverkskabel, Crossover, 5 m (TYP 9)

Anvisning: för Melag-autoklaver används TYP 6 eller TYP 7 för PC-anslutningen



Serial Industrial Converter

- För seriell sammankoppling av max. 2 Miele diskdesinfektorer/autoklaver
- USB-förbindelse mellan Serial Industrial Converter och PC
- Galvanisk avskiljning av alla anslutningar

Innehåll

- Nätkontakt
- Längd på strömkabel: 1,4 m
- USB-kabel 0,5 m

Kompatibilitet maskiner

- Miele's diskdesinfektorer G 7831, G 7881, G 7891/autoklaver
- Mått (H x L x B): 31 x 90 x 109 mm
- Möjligt att ansluta maskiner från andra tillverkare



Segolabel Miele Edition: startkit

- Komplet paket innehållande program- och maskinvara för tillverkning av sterilgodsetiketter
- Innehåll**
- CD med programvara*, installationsanvisning, etikettskrivare PRT 200 inkl. nätdel (kabelldängd: 3,8 m) och USB-kabel (längd 2 m)
- 1 etiketterulle à 1 000 etiketter
- Färgöverföringsband

Färgöverföringsband

- Färgöverföringsband för etikettskrivare PRT 200, kan beställas i efterhand

Etiketter

- Etiketter för etikettskrivare PRT 200
- Innehåll**
- 1 rulle à 1 000 etiketter

Nödvändig extratjänst från Miele servicepartner:

ServiceCard med innehåll

- Uppdatering av den digitala signaturen för ytterligare 2-års giltighet
- Telefonsupport, uppdatering av programvaran för 1 år
- Allomfattande årsavgift per mottagning utan SegoAssign Plus
- Allomfattande årsavgift per mottagning inkl. SegoAssign Plus
- Anvisning: giltighet för den digitala signaturen i Segosoft Miele Edition inkluderad 2 år efter installationen. Den digitala signaturens giltighet kan förlängas mot en extra kostnad. (årsavgift per mottagning)**

Utmärkt service - funktionssäkerhet och bibehållet värde

4 Garanterat

Systemet System4Dent kompletteras med omfattande rådgivningstjänster och en högkvalitativ service på plats. Även här håller Miele Professional högsta nivå. Inte utan grund har Miele service i många år fått toppbetyg för utmärkt service.



Mieles serviceavtal

Inspektionsavtal

- Inspektion

Underhållsavtal

- Inspektion
- Underhåll

Reparationsavtal

- Inspektion
- Underhåll
- Reparation

Kvalificering av maskinerna

Första valideringen

- Installationskvalificering
- Driftkvalificering
- Prestandakvalificering

Återvalidering

- Ny prestandakvalificering

Prestandakontroll

- Prestandakvalificering enligt riskbedömning

Komplett service - ända från början

Redan när maskinerna tas i drift står Miele till tandläkarens förfogande med utförliga rådgivningstjänster. Erfarna fackmän hjälper till vid val av optimalt lämpliga produkter och konfigurering enligt gällande behov. Efter önskemål gör de en omfattande beräkning av ekonomin och skapar individuella finansieringserbjudanden.

Utöver detta erbjuder Miele även en rad olika kontroller som genomförs vid olika tidpunkter av maskinens livscykel. Speciellt skolade medicinprodukttekniker genomför förfarandekontroller enligt föreskrivna och normativa krav och landsspecifika rekommendationer.

Service för professionella krav

Kvalificerade medicinprodukttekniker ansvarar för leverans och idrifttagande av maskinerna och genomför rutinkontroller under mottagningens löpande verksamhet. På detta sätt kan störningar i maskinen undvikas i förväg och driftparametrarna kan kontinuerligt optimeras. Inte minst bidrar regelbundna kontroller och underhållsarbeten till att maskinernas investeringsvärde bibehålls.

- Kvalitetsservice med en kompetent grupp medicinprodukttekniker
- Korta körtider och servicepersonal på plats inom 24 timmar
- 90 % av servicefallen åtgärdas direkt vid det första besöket
- Säker reservdelsservice, för funktionsviktiga reservdelar i original, även 15 år efter produktionslut

Individuella serviceavtal och kontroller

Miele Professional erbjuder en rad behovsanpassade serviceavtal. Enligt dessa avtal kontrolleras maskinerna regelbundet av tekniker från Miele service. Beroende på vald avtalsmodell omfattar denna analys av funktion och säkerhet alla viktiga komponenter och byte av komponenter. En frekvent inspektion och underhåll förebygger fel, ökar maskinens livslängd och bidrar till att maskinens investeringsvärde bibehålls.



"Mina patienter förlitar sig dagligen på min kompetens. Vad skönt att jag kan lita på Miele Professional - både som tandläkare och som företagare."

Dr. med. dent. Jan Kersken

Miele Professional – kvalitet och service för proffs



Årtionden av erfarenhet, ovillkorligt strävande efter kvalitet och innovationskraft - Miele har alltid högt uppsatta mål. Miele Professionals högpresterande diskdesinfektorer rekommenderas av ledande instrumenttillverkare för rengöring. Med autoklaven och System4Dent-systemet är det nu möjligt att få en sömlös omsättning av hela instrumentkretsloppet till en enhetligt hög nivå.

Prestanda

- Grundlig och skonsam rengöring med tillförlitliga resultat
- Processstyrning optimalt anpassad till maskiner och instrument
- Hela systemet från ett ställe med komponenter som anpassats perfekt till varandra (maskiner, kemikalier, programvara, service)

Kvalitet och ekonomi

- Högsta kvalitet av material och bearbetning
- Lång livslängd och lågt underhållsbehov
- Hög batchgenomgång och sparsam resursinsats

Säkerhet och bekvämlighet

- Ergonomisk användning för bekvämt arbete i mottagningens vardagliga verksamhet
- Komfortabel användarstyrning som gör att felanvändning undviks
- Stor, lätt avläsbar klartextdisplay
- Helautomatisk protokollering och dokumentation av rengöringen

Service

- Utmärkt Miele service med tätt servicenät
- Omfattande rådgivning redan vid planering, behovsbedömning och finansiering
- Behovsanpassade serviceavtal för funktions säkerhet och bibehållet värde



Miele AB
Box 1397
171 27 Solna

info@miele.se
www.miele-professional.se



Immer besser

Vi har haft vår företagsfilosofi sedan 1899.
"Immer besser", två ord som utgör grundstenen i vår kvalitet och
höga standard och därmed garanterar att du valt rätt produkt.